



MĚSTO DĚČÍN

www.zpravodajdecin.com

ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 9 • číslo 16/2011 • 17. 9. 2011

Realizace IPRM – Staré Město začala str.2**Magistrát v kapse - mobilní aplikace** str.5**Téma: Do Děčína na Národní den železnice** str.6**Město rozšířilo kapacitu mateřských škol** str.8**ROZHOVOR: Jiří Trnka Přichystali jsme spoustu novinek** str.9**Evangelista Matouš se vrací do Březín** str.11**Labská stezka pro všechny** str.11**Večer se Slam Poetry. Přihlaš se i ty!** str.12**Nová výstava na zámku** str.14**VSTUPENKA DĚČÍN**
www.vstupenkadecin.czBezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

Fakta o stěhování nepřizpůsobivých do Děčína

V posledních dnech se v Děčíně rozšířila informace o tom, že do města mají být realitními kanceláři sestěhováni tzv. nepřizpůsobiví občané z jiných měst.

První informace před několika týdny hovořila o dvaceti rodinách, vzápětí se počet rozšířil na padesát rodin, ještě později na tisíc nepřizpůsobivých obyvatel a poslední zachycená zpráva hovoří dokonce o čísle pět tisíc obyvatel. Podle zpráv, které se šíří Děčínem, se má cílem stěhování stát sídliště Boletice, podle dalších zpráv sídliště v Želenicích, Bynově apod.

Vedení města, Městská policie Děčín i Policie České republiky se snaží veškeré zachycené informace o možném hromadném stěhování zachytit a ověřit. Veškeré informace, které má v současné době vedení města k dispozici, ale informace podobného ražení nepotvrzují. „Vedení městské policie jednalo s majiteli řady panelových domů a ti striktně odmítli, že by se někdo k takovému

kroku chystal. Prakticky stejné informace máme od občanů, kteří v údajně ohrožených panelových domech bydlí. Všichni, kteří se na nás s dotazy na stěhování obraceli, pracují s informacemi tzv. z doslechu, které mohou být i poměrně značně přibarvené tím, jak putují od jednoho člověka k druhému,“ uvedl k problému primátor města František Pelant. Jeho slova potvrdil ředitel děčínské městské policie Marcel Horák. „Podle zjištění městské policie hromadnému stěhování zatím nic nenasvědčuje. Majitelé domů uváděli, že i přesto, že byty v jejich domech nejsou plně obsazeny, nemají zájem na tom, aby do nich nastěhovali nepřizpůsobivé z jiných měst. Důvodem je fakt, že do oprav bytů a domů investovali nemalé peníze.

(pokračování na straně 2)



Začátek školního roku byl letos premiérou pro 561 dětí, které přišly se svými rodiči poprvé do školy. Čekaly na ně vyzdobené třídy a usměvavé paní učitelky. Základní škola s největším počtem prvňáčků je Základní škola Komenského nám. Naopak nejméně dětí je v Základní škole Děčín XVII, Svatopluka Čecha 207/7.

**kontaktní místo DĚČÍN**

Divišova 136/12, 405 02 Děčín 4

PŘIJMEME MAKLÉŘE

možnost trvalého uplatnění na pozici **makléř Senior** nebo
přivýdělků na pozici **makléř Junior** /částečný úvazek či brigáda/

- » finanční podpora 24.000 Kč do Vašich pracovních začátků
- » získání odborných dovedností

- » časová a pracovní flexibilita
- » nadstandardní finanční ohodnocení

Kontaktujte nás na tel.: 736 730 121 nebo na e-mailu: decin@mmreality.cz

OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák

**registrovaný optometrista
statut zdravotnického zařízení**Tř. Čs. legií 1083/10
405 02 Děčín IV

Tel.: 412 531 434

www.optikakrnak.cz

**vyšetření zraku, aplikace kontaktních čoček,
velký výběr brýlových obrub**

adidas Dior GUCCI JEAN RENÉ LACOSTE DIESEL LEVI'S PUMA JAGUAR ESPRIT BOSS

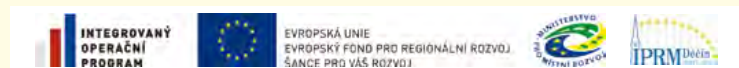


info...
OKRESNÍ HOSPODÁŘSKÁ KOMORA DĚČÍN

Vážení čtenáři, vedle již obvyklých rubrik, které můžete ve Zpravodaji vidat, by se měl začít pravidelně objevovat i prostor zabývající se jednou specifickou součástí naší společnosti. Všichni jsme totiž vývojem této části společnosti aktivně či pasivně ovlivněni, protože se jedná o sféru podnikání. Prostřednictvím nové rubriky Informace Hospodářské komory by měla být veřejnost informována o dění v oblasti podnikání, zaměstnávání a ostatních - s tím spjatých skutečnostech, zajímavostech, problémech nebo úspěšných počinech. Prostor zde bude věnován zajímavým podnikatelským subjektům, důležitým upozorněním pro podnikatele, akcím organizovaným Okresní hospodářskou komorou, spolupráci děčínských firem s magistrátem města Děčín nebo s jinými místními, regionálními či zahraničními firmami, institucemi a sdruženími a jistě bude možné časem rubriku profilovat dle ohlasu čtenářů a jejich zkušeností s probíranými tématy. Vždy by mělo jít o stručnou informaci, avízo, otázku nebo třeba i rozbor, jejichž širší aspekty by měl být schopen zájemcem vysvětlit garant rubriky – Okresní hospodářská komora Děčín.

Zde zveřejňované příspěvky nebudou v žádném případě jen prvoplánovou reklamou na činnost jakéhokoliv podnikatele. Mělo by jít spíše o zboření dosud často slychaného mýtu, díky kterému je slovo „podnikání“ obaleno oparem něčeho hraničícího se zákony a představou poctivé práce. Z dob minulých zůstává v mnoha lidech pocit, že existuje jen pár firem, které se dostaly ke své současné pozici jen díky jakési náhodě, díky rozsáhlým vztahům z dob minulých, nebo díky tomu, že byly první, koho nápad podnikat v té či oné branži napadl. Snad se alespoň v části čtenářů podaří dosáhnout vědomí, že podnikání je nikdy nekončící a vysilující boj s objektivními podmínkami, jejichž mnohdy macešský vliv ještě více dokáží znepříjemnit okolnosti zcela subjektivního rázu ve formě nepoctivých, závistivých, nepřizpůsobivých nebo jinak škodících osob. I o tom má být tato sonda do světa businessu, ekonomických závislostí, smluvních vztahů nebo také řemeslnické cti, rodinných odkazů, neutuchající síle rozvíjet započaté věci a snaze pomáhat svým podnikáním všeobecnému společenskému rozvoji. Nechť i tato rubrika pomáhá zvyšování renomé a kreditu Zpravodaje. (OHK Děčín)

Realizace IPRM – Staré Město začala



Dne 24. 6. 2011 podalo město Děčín v rámci Integrovaného plánu rozvoje města Děčín – sídliště Staré Město (IPRM) dvě žádosti o dotace do Integrovaného operačního programu, Prioritní osa 5. Národní podpora územního rozvoje, Oblast intervence 5.2 Zlepšení prostředí v problémových sídlištích, Podporovaná aktivita a) Revitalizace veřejných prostranství:

- 1. část revitalizace sídliště Děčín III - Staré Město
 - 2. část revitalizace sídliště Děčín III - Staré Město
- Oba projekty budou financovány z 85 % ze zdrojů ERDF (Evropský fond regionálního rozvoje) a z 15 % ze zdrojů města Děčín.

Na "1. část revitalizace sídliště Děčín III - Staré Město" byl již vybrán zhotovitel, firma INSKY spol. s r.o., smlouva byla podepsána dne 27. 5. 2011 a stavba zahájena; ukončení stavebních prací je plánováno na konec září 2011. V rámci stavby budou pro-

bihat následující práce: přestavba komunikací - zpevněných ploch (chodníky, parkovací stání, nový povrch vozovky) v ulici Jezdecká a Kladenská, dále bude prostor vybaven městským mobiliářem v okolí ulic Kladenská a Jezdecká (lavičky, stoly, odpadkové koše, koše na psí exkrementy, stojany na kola, informační systém - orientační plán sídliště, směrové označení ulic), bude upravena zeleň - provedeny sadovnické úpravy a dojde ke zbudování dětských hřišť, tj. 1 víceúčelové sportovní hřiště s umělým povrchem a tři dětská hřiště (č. 1, 2 a 3 pro věkovou kategorii 1 - 6 let); veřejné osvětlení - v první části ulice Jezdecká bude provedena výměna svítidel, ve druhé části ul. Jezdecká, mezi ul. Roudnická a Žerotínova bude provedena kompletní výměna svítidel, sloupů a napájecích kabelů veřejného osvětlení; v ulici Litoměřická bude u vytypovaných svítidel provedena výměna svítidel, případně i výměna sloupů, v ulici

Fakta o stěhování nepřizpůsobivých do Děčína

(pokračování ze strany 1)

Uváděli, že se snaží získat o svých potenciálních nájemcích informace o jejich spolehlivosti a bezproblémovosti z různých zdrojů. Jejich postup pak potvrdili jak naši asistenti prevence kriminality, tak pracovníci jedné neziskové organizace, která působí v lokalitě Boletic,“ vysvětlil Horák.

Primátor Pelant ovšem připomněl, že možnosti měst v této ob-

lasti jsou značně omezené. Pokud by i přes odpor města k sestěhování docházelo, vedení radnice v současné době nemá oporu v zákoně, jak tomuto jednání zabránit. „Přesto bychom se pokoušeli za použití všech dostupných prostředků situaci zvrátit. Zatím to ale není aktuální. V tuto chvíli informace, které se Děčínem šíří, nejsou objektivně potvrzeny,“ dodal primátor. (tp)



Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad
Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj
„Vize přestane být snem“



**Statutární město Děčín Vás zve na
Den otevřených dveří v nové budově magistrátu
B2 – centrální archiv a správní agendy v ulici 28. října Děčín I
dne 29. září 2001 v době od 8 do 14 hodin**

REDOSTAV Petr Schaukal

NABÍZÍME VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

VÝSTAVBA RODINNÝCH DOMŮ - ADAPTACE BYTOVÝCH JADER

OBKLADY KOUPELEN, KUCHYNÍ APOD. - DLAŽBY VŠEHO DRUHU

TOPENÁŘSKÉ PRÁCE - PŘÍČKY, BETONOVÁNÍ PODLAH

SÁDKOKARTONÁŘSKÉ PRÁCE - VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

FASÁDY I ZATEPLOVACÍ - KLEMPÍŘSKÉ A POKRÝVAČSKÉ PRÁCE

INSTALATÉRSKÉ A ELEKTROINSTALAČNÍ PRÁCE

RYCHLÁ A KVALITNÍ PRÁCE

Tel. 412 513 346 Mobil: 605 940 895

e-mail: redostav@seznam.cz • www.redostav.cz



Kladenská bude provedena výměna svítidel a bude osazen podzemní kontejner na tříděný odpad v ul. Jezdecká, to vše v souladu s projektovou dokumentací ke stavebnímu povolení, vyhotovenou Projektční kanceláří Ing. Pavel Adamec v březnu 2010, etapa VII. a VIII. - dle přiložené situace oblast vyznačená žlutou barvou. Dle uzavřené smlouvy činí celkové náklady projektu 10 610 370,32 Kč vč. DPH.

Na "2. část revitalizace sídliště Děčín III - Staré Město" probíhá v současné době (červenec 2011) výběrové řízení. V rámci stavby budou provedeny v okolí ZŠ Březová a okolí části ulice Oblouková (od křižovatky s ul. Březovou po křižovatku s ul. Ploučnickou), následující práce: přestavba komunikací - chodníky, parkovací stání, nový povrch vozovky, revitalizace zeleně, městský mobiliář - stojan na kola, informační systém - směrové označení ulic, veřejné osvětlení - rekonstruk-

ce, případně doplnění veřejného osvětlení v lokalitě nového parkoviště u školy a podél ul. Oblouková, vč. nasvícení nových přechodů; opěrná zeď nad novým parkovištěm u venkovního sportovního hřiště, to vše v souladu s projektovou dokumentací ke stavebnímu povolení, vyhotovenou Projektční kanceláří Ing. Pavel Adamec v březnu 2010, etapa VI. - dle přiložené situace oblast vyznačená brčálově zelenou barvou. Předpoklad celkových nákladů projektu před výběrovým řízením na zhotovitele stavby činí 7 780 000,- Kč vč. DPH.

Revitalizaci dalších částí veřejného prostranství tohoto sídliště město zrealizuje v následujících letech v souvislosti s regenerací bytových domů soukromých vlastníků v lokalitě vymezené zóny IPRM a ve finančním poměru k vynaloženým nákladům na regeneraci bytových domů dle podmínek dotačního programu. (mm)

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Stěhování odborů magistrátu pokračuje

Stěhování odboru správních činností a obecního živnostenského úřadu probíhá v druhé polovině září v neúředních dnech a o víkendu. V uvedených termínech budou pracoviště odborů uzavřena. 15. – 18. 9. 2011 – oddělení obecní živnostenský úřad a úsek přestupků, které spadá pod oddělení vnitřních věcí, přestupků a dopravně správních agend 22. – 25. 9. 2011 – úsek dopravně správních agend, které spadá pod oddělení vnitřních věcí, přestupků a dopravně správních agend

ORL mění provozní dobu

S účinností od 1. 9. 2011 dochází ke změně provozní doby ORL oddělení Krajské zdravotní, a. s. - Nemocnice Děčín, o. z.

Neprerušovaný provoz lůžkové části a ambulance ORL oddělení bude zajišťován od pondělí 6:00 do pátku 15:30 hodin. V sobotu, neděli a v dny státních svátků bude v provozu pohotovostní ORL ambulance od 8:00 do 12:00 hodin. Lůžková část ORL bude v tyto dny mimo provoz.

Personální změny v MŠ Májová

Na základě anonymního upozornění na požívání alkoholu ředitelkou mateřské školy nechalo vedení města provést dechovou zkoušku. Testy za přítomnosti městské policie a Policie ČR požití alkoholu potvrdily. Následně paní ředitelka podala rezignaci, kterou rada města přijala. Policie ČR věc prošetřila a předala jako přestupek Magistrátu města Děčín, ten zahájil přestupkové řízení. V současné době je situace taková, že bývalá ředitelka MŠ Májová ukončila pracovní poměr v organizaci dohodou k 29. 8. 2011.

Změna dopravního značení v ulici Na Výšinách

Od konce srpna došlo ke změně dopravního značení v ulici Na Výšinách. Tato ulice je nově průjezdná ze Škrabek na Teplickou Díky této změně dojde k poklesu dopravy na křižovatce ulic Saská a Teplická.

Rekordní návštěvnost v Aquaparku Děčín

Poslední srpnové dny přichystaly tropická vedra, a tak není divu, že v Aquaparku Děčín padaly návštěvní rekordy. K uspokojení návštěvníků pomohlo rozšíření aquaparku o odpočinkovou plochu a nový bazén.

Elektronické objednávání není možné

V důsledku stěhování jednotlivých odborů do nově zrekonstruované budovy B2 není dočasně možné elektronické objednávání pomocí webu a SMS na tyto agendy: řidičské průkazy, evidence vozidel, živnostenský úřad a matřika. O znovuzavedení této služby budeme informovat.

Strážníci opět začnou s měřením rychlosti

S měřením rychlosti vozidel začnou v posledních srpnových dnech děčínské strážníci. V minulém týdnu se uskutečnilo jednání zástupců Městské policie Děčín a děčínského dopravního inspektorátu. Podle současné právní úpravy totiž mohou strážníci měřit jen na místech určených republikovou policií.



Podle děčínského primátora Františka Pelanta bude aktivita městské policie směřována zejména do lokalit, jejichž obyvatelé si na časté porušování rychlosti ze strany řidičů stěžují. „Z pravidelných setkání s občany, z rubriky dotazů na webových stránkách magistrátu i z mnoha osobních jednání vyplynulo množství podnětů a požadavků od občanů, což nás vede k tomu, abychom s měřením rychlosti začali“, řekl primátor. Doplnil, že na seznamu komunikací, kde budou řidiči potkávat strážníky s radarem, jsou např. ulice Jiřího z Poděbrad, Teplická, Čsl. Mládeže, Podmokelská, Dělnická, Sofijská, Slovanská, Tyršova nebo ulice Vítězství, kde před několika týdny rychle jedoucí řidič těžce zranil matku s šestiletou školačkou. „Musím předem vyvrátit často zmiňovaný názor řidičů, že měření rychlosti strážníky má sloužit k plnění městské kasy. Nastavili jsme systém tak, abychom postihovali zejména ty řidiče, kteří předpisy porušují opravdu markantním způsobem“, dodal primátor.

Ředitel děčínské městské policie Marcel Horák uvedl, že strážníci rychlost neměřili řadu měsíců. Důvodem byla předešlá zákonná úprava, která nařizovala, že úseky,

na nichž městská policie měřila rychlost, musely být označeny příslušnou dopravní značkou. „Tato značka sloužila v podstatě jen jako signál nezodpovědným řidičům, že za značkou mohou v klidu šlápnout na plyn a na bezpečnost zapomenout. V České republice, kde rychlostní limity jasně stanoví zákon, je nesmyslné na ně ještě upozorňovat jakoukoli značkou. Předešlá úprava byla příspěvkem zákonodárců ke zhoršení bezpečnosti na silnicích“, vysvětlil ředitel.

Za překročení rychlosti v obci o méně než dvacet kilometrů v hodině hrozí řidiči bloková pokuta ve výši tisíc korun a ztráta dvou bodů. Za překročení rychlosti v obci o více než dvacet kilometrů v hodině hrozí na místě bloková pokuta ve výši dva a půl tisíce korun a ztráta tří bodů, v případě, že by řidič tento přestupek spáchal v posledním roce opakovaně, hrozí mu vyslovení zákazu řízení až na šest měsíců. V případě překročení rychlosti v obci o více než čtyřicet kilometrů v hodině musí řidič počítat s pokutou ve správním řízení až do výše deseti tisíc korun, zákazem řízení od šesti měsíců do jednoho roku a ztrátou pěti bodů. (tp)

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Město vyzkoušelo elektronickou aukci

Město Děčín se poprvé zapojilo do elektronické aukce. Díky soutěži na telekomunikační služby pro město Děčín a své příspěvkové organizace se podařilo dosáhnout nejlepších cen a služeb.

Systém e-aukcí urychluje a zefektivňuje proces sjednávání dodacích a obchodních podmínek. Děčín tohoto on-line systému využilo poprvé pro soutěž na poskytování telekomunikačních služeb pro úřad a své příspěvkové organizace. „Využití elektronické aukce je skvělý způsob, jak dosáhnout na nejnižší cenu na trhu, proto chceme v elektronickém zadávání veřejných pokračovat. Postupně se budeme snažit i o to, aby tento způsob využívaly i naše příspěvkové organizace,“ doplnil primátor. Další elektronické aukce se připravují.

Radní logo města zatím nevybrali

Město vyhlásilo soutěž na logo města, které by mělo být používáno na propagační předměty, plakáty a podobně. Do soutěže se přihlásilo 56 autorů, z kterých komise vybrala pět nejlepších. Přes různé posudky odborníků rada města z těchto pěti návrhů žádné logo nevybrala a výběr odložila. Nové logo by mělo městu sloužit několik let, proto jeho výběr nechce vedení města uspěchat.

Vstupenka Děčín má nové prodejní místo

Vstupenka Děčín má nové prodejní místo.



Nově si občané mohou koupit vstupenky na recepčních obou budov Magistrátu města Děčín. Prodejní doba je shodná s otevírací dobou magistrátu.

Uzavírka ulice Labské nábřeží

Ve dnech 24. 9. 2011 od 5 hodin do 25. 9. 2011 24 hodin bude uzavřena ulice Labské nábřeží v místě u restaurace „U Bocmana“ z důvodu propoje STL plynovodů.

V době uzavírky nebudou obsluhovány stanice městské hromadné dopravy: Děčín – Tyršův most, Děčín – Přípeř u přejezdu a Děčín – Přípeř

Děčín požádá o dotaci na vznášedlo

V případě povodní, kdy Labe překročí šestimetrovou hranici, více než tisíc obyvatel Prostředního a Dolního Žlebu zůstane závislých pouze na železniční dopravě. Problém by mělo vyřešit vznášedlo, které chce město pořídit z dotace, o kterou žádá v rámci Spolupráce při řešení krizových situací na Labi v českosaském příhraničí. Společně s Děčínem se do projektu zapojí obce Bad Schandau a Reinhardtsdorf-Schöna.

KADERNICKÝ
A KOSMETICKÝ
SALON DĚČÍN

Tel.: 728 952 152

AKCE SALONU NA ZÁŘÍ !!!

1.9. - 8.9. TURBOSOLÁRIUM-permanentka 100 min./500,-
9.9.-15.9. KADEŘNICTVÍ- 20% sleva na barvu
16.9.-22.9. KOSMETIKA- úprava obočí ZDARMA
23.9.-30.9. IPL-fotodepilace horního rtu pouze za 245,- Kč

OTEVŘENO 7 DNÍ V TÝDNU 8-20

www.freestyle-decin.cz

Oznámení o konání dohodovacího řízení

V souladu s platnými „Zásadami“ oznamuje odbor místního hospodářství a majetku města Magistrátu města Děčín konání dohodovacího řízení na prodej pozemků z majetku statutárního města Děčín.

Dohodovací řízení se uskuteční v pondělí dne 26.09.2011 od 9.00 hodin v kanceláři č. 321 odboru místního hospodářství a majetku města Magistrátu města Děčín, Mírové náměstí 1175/5, Děčín IV (budova A1, 2.patro, průchod nad knihovnou).

Dohodovací řízení se mohou zúčastnit fyzické osoby s trvalým pobytem resp. sídlem na území ČR a dostaví se na dohodovací řízení, bez ohledu na to, zda v 15 denní lhůtě podali žádost o prodej.

Podmínkou účasti na dohodovacím řízení je složení kauce a předložení dokladu o jejím zaplacení před zahájením dohodovacího řízení.

Kauci je zájemce povinen složit na účet města č. účtu 19-921402389/0800, u České spořitel-

ny a.s., pobočka Děčín, nebo přímo v pokladně Magistrátu města Děčín před konáním dohodovacího řízení (v případě mezibankovního převodu nejpozději 3 dny před konáním dohodovacího řízení), variabilní symbol je uveden u jednotlivých pozemků (viz výše). Složená kauce bude vrácena všem účastníkům s výjimkou žadatele, který se umístí na prvním pořadí.

V případě, že zájemce bude zastupován jinou osobou, je nutné, aby se tato prokázala plnou mocí před začátkem konání dohodovacího řízení.

Bližší informace lze získat na odboru místního hospodářství a majetku města – oddělení nakládání s majetkem města Magistrátu města Děčín. (mm)

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý a bílý. Slepičky pouze z našeho chovu!! Neprodáváme kuřice ale slepičky těsně před snáškou.

Stáří slepiček 18-20 týdnů - cena 138-148 Kč / ks, starší 20 týdnů-155 Kč/ks Prodeje se uskuteční :

v sobotu 17.září Děčín - u Tesco Bynov - v 11 00 hod

v sobotu 24.září Děčín - u Tesco Bynov - v 15 00 hod

Případné bližší informace tel : 728605840 415740719 728165166

PŘIJÍMÁME NOVÉ ČLENY!

Karatedó Steklý Děčín

Cvičení probíhají v naší plně vybavené tělocvičně:

Obchodní středisko Chlum

Žerotínova ul., Děčín 3 - Staré Město, 1. Patro

Děti 4-7 let

Děti 8-14 let

Karate pro život (od 15ti let)



Jan Steklý | 603 523 770

Informační schůzka proběhne

v úterý 20. 9. 2011 v 17:30 na výše uvedené adrese

www.karatestekly.cz

PRODEJ POZEMKU

Statutární město Děčín nabízí k prodeji pozemek v k.ú. Podmokly, který je dle územního plánu plochou sadů a zahrad v zóně rodinných domů městského typu. Nachází se v zastavěném území a navazuje na stávající zástavbu městských vil. Je vhodný pro výstavbu rodinného domu městského typu a bude prodáván formou dohodovacího řízení (předpokládaný termín konání dohodovacího řízení - září 2011):

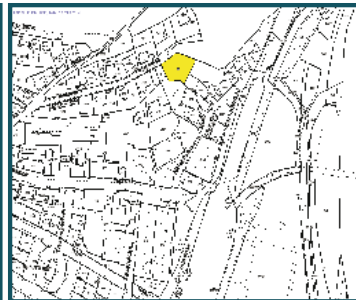
pozemek p.č. 805 o výměře 1 388 m² k.ú. Podmokly

výchozí cena 416.400,- Kč + cena za trvalé porosty dle znaleckého posudku ve výši 94 120,- Kč + ostatní náklady spojené s převodem.

Pozemek je v dosahu komunikace a inženýrských sítí (plynovod, kanalizace, vodovod).

Podmínky a termín konání dohodovacího řízení budou zveřejněny na úřední desce magistrátu města Děčín a na webových stránkách statutárního města Děčín.

Bližší informace lze získat na odboru místního hospodářství a majetku města – oddělení nakládání s majetkem města MM Děčín.



PRODEJ POZEMKU

Statutární město Děčín nabízí k prodeji pozemky v k.ú. Lesná u Děčína, které jsou dle územního plánu určeny na stavbu rodinných domů a budou prodávány formou dohodovacího řízení (předpokládaný termín konání dohodovacího řízení - září 2011):

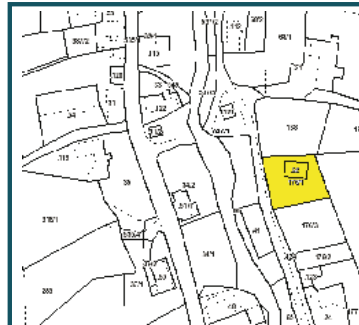
pozemek p.č. 176/1 o výměře 580 m² a st.p.č. 22 o výměře 87 m² v k.ú. Lesná u Děčína

výchozí cena 173 400,- Kč + ostatní náklady spojené s převodem.

Pozemek je v dosahu komunikace, napojení na inženýrské sítě - kanalizace, vodovod – nutné řešit vlastním zdrojem.

Podmínky a termín konání dohodovacího řízení budou zveřejněny na úřední desce magistrátu města Děčín a na webových stránkách statutárního města Děčín.

Bližší informace lze získat na odboru místního hospodářství a majetku města – oddělení nakládání s majetkem města MM Děčín.



PRODEJ POZEMKŮ

Statutární město Děčín nabízí k prodeji pozemky v k.ú. Horní Oldřichov, které jsou územním plánem určeny určené na stavbu rodinných domů a budou prodávány formou dohodovacího řízení (předpokládaný termín konání dohodovacího řízení - září 2011):

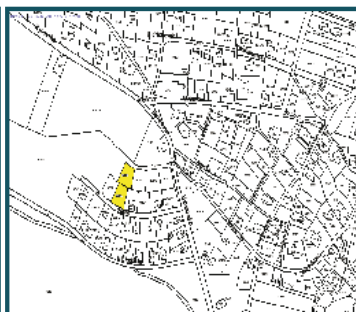
pozemek p.č. 1047/36 o výměře 580 m² a p.č. 1047/52 o výměře 561 m² k.ú. Horní Oldřichov

výchozí cena 454 500,- Kč + cena za trvalé porosty dle znaleckého posudku ve výši 32 966,- Kč + ostatní náklady spojené s převodem.

Pozemky jsou v dosahu komunikace a inženýrských sítí (plyn, el. energie, vodovod-nekapacitní).

Podmínky a termín konání dohodovacího řízení budou zveřejněny na úřední desce magistrátu města Děčín a na webových stránkách statutárního města Děčín.

Bližší informace lze získat na odboru místního hospodářství a majetku města – oddělení nakládání s majetkem města MM Děčín.



Transformace pobytového zařízení DOZP Horní Žleb

Centrum sociálních služeb Děčín, p. o. poskytuje v našem městě celou řadu služeb, mezi které se řadí i služby pro osoby se zdravotním postižením. Speciálně pro ženy od 18 let věku s mentálním postižením je poskytována pobytová služba v Domově pro osoby se zdravotním postižením Horní Žleb (dále jen DOZP).

Celý objekt DOZP, který se skládá ze tří budov včetně památkově chráněné vily Waldstein, je situován do svahu nad železniční tratí. Velkým problémem je vedle neustálé se zhoršujícího stavebního technického stavu budov (zahrnuje rovněž inženýrské sítě) i špatný stav opěrných zdí. Komplikace působí i zmíněný památkově chráněný objekt, v němž nelze vzhledem k jeho charakteru provádět některé potřebné technické zásahy. To se pochopitelně odráží i na celkové kvalitě života osob s mentálním postižením. Centru sociálních služeb Děčín záleží na svých klientech, proto dělá vše, aby vedle kvalitního poskytování samotné služby zlepšilo i prostředí, v němž žijí. K naplnění tohoto cíle, který vychází z 2. komunitního plánu sociálních služeb města Děčín 2010 – 2013, má přispět přemístění klientek z nevyhovujících prostor DOZP Horní Žleb na přechodnou dobu

do sociálně kvalitnějšího prostředí objektu v Březové ulici v Děčíně 3. Na tento krok, který se v dohledné době bude realizovat, bude navazovat samotná transformace sociální služby DOZP. To znamená pozvolné začleňování klientek do přirozeného společenského prostředí. (css)

REKLAMA DĚČÍN
VÝPRODEJ RAZÍTEK
3. GENERACE
SE SLEVOU 17%



S NADCHÁZEJÍCÍ NOVOU ŘADOU RAZÍTEK 4. GENERACE
 SNÍŽÍME CENY RAZÍTEK STARÉ GENERACE VELKOSTI
 TROJAT 4911, 4912, 4913 DO VYPRÁDÁNÍ ZÁSOB.

www.ReklamaDecin.cz

Amik-Ravan - reklamní firma, Čs. legii 216/11, Děčín 4
 412 532 343 • 603 549 681 • reklama@decin.cz

Magistrát v kapse - mobilní aplikace

Od 1. září 2011 nemusíte chodit v Děčíně na magistrát a čekat v dlouhých frontách. Můžete se totiž objednat předem prostřednictvím svého mobilu. Město Děčín má svou vlastní mobilní aplikaci a zařadilo se tak po bok nevelké skupiny průkopníků mobilních aplikací ve veřejné správě. V přehledném mobilním průvodci naleznete nejenom možnost objednat se na některou z pěti agend, ale také možnost uhradit parkovné nebo se přihlásit k odběru informačních zpráv. Mobilní průvodce obsahuje také mapu s GPS navigací a informace o děčínských památkách a atrakcích. Mobilní průvodce je dostupný pro všechny typy telefonů od nejmodernějších až po smartphony.

Mobilní průvodce vás prostřednictvím přehledné mapy města s GPS navigací provede po nejvýznamnějších turistických cílech, přiblíží vám otevírací dobu i kontaktní údaje. Stane se tak užitečným pomocníkem pro každého turistu, který do brány severních Čech, jak se městu přezdívá, zavítá. „Snažíme se vycházet vstříc obyvatelům i návštěvníkům města a proto jsme se rozhodli pro mobilního průvodce, který představí město, bude obsahovat podrobnou mapu včetně GPS navigace a současně nám dovolí zpřístupnit řadu služeb, které již dnes obyvatelům formou SMS nabízíme,” upřesňuje Martin Strnad z oddělení informatiky.

Mobilní průvodce je užitečným pomocníkem nejen pro turisty, ale i pro obyvatele města. Prostřednictvím svého mobilu totiž mohou zaplatit parkovné, přihlásit se k odběru informačních zpráv z radnice, poslat svůj dotaz

a nebo se objednat na úřad. Mobilní průvodce nabízí možnost objednat se k návštěvě evidence vozidel, řidičů či obyvatel, vydání občanského průkazu nebo pasu a na další agendy městského úřadu.

Mobilní aplikace je k dispozici pro skoro všechny dostupné platformy jako Symbian, Android, ale i jednodušší telefony na trhu. Pro operační systém Android najdete aplikaci v Google Android Marketu. Pro ostatní platformy jsme zprovoznili návod na městských internetových stránkách nebo na adrese: <http://www.mm-decin.cz/mobil/>.

„V současné době se jedná o pilotní projekt mobilní aplikace a přiblížení úřadu občanům. Aplikaci budeme nadále vyvíjet a do budoucna se mohou občané těšit na další inovativní služby a lepší grafické zpracování,” doplnil Martin Strnad. (mm)

Turistům začaly sloužit aktualizované informační panely

Daruma Plzeň ve spolupráci se statutárním městem Děčín spustila koncem srpna provoz zaktualizovaných zvukových informačních nosičů DARUMA CITY VOICE IV. generace. Jedná se o informační nosiče, které jsou umístěny na Masarykově nám. a v ulici Čsl. mládeže (před obchodním domem Koral).

„Informační nosiče dostaly novou výtvarnou a obsahovou koncepci s aktualizovanou kartografickou částí a vestavěný LCD displej. Na LCD displeji je možné nově spustit videospoty „Vítejte v Děčíně“ a „Procházka podzámčím“. Informační nosiče jsou dostupné ve třech jazykových mutacích,” vysvětlila Zdeňka Václavková, která má na starosti propagaci cestovního ruchu. Statutární město hradilo pouze náklady spojené s překladem do anglického a německého jazyka. K dopracování panelů v prezenční části dojde v horizontu půl roku. Zde se mohou prezentovat podnikatelé nabízející služby v oblasti cestovního

ruchu z Děčína a okolí. Další aktualizace nosičů proběhne za 4 roky. „Věříme, že se tak uživatelům informačních nosičů, návštěvníkům města a obyvatelům města dostane široké a kvalitní spektrum informací,” doplnila Zdeňka Václavková. (mm)

TABÁK U DALIBORKY

Kamenická 967/54
 tel. 731 312 294

ZDARMA - káva, zapalovač + dárek ke každému kartonu cigaret

ZDARMA - káva + zapalovač k tabáku nad 140 gr.

Jan Seifert
STŘEŠNÍ SYSTÉMY

- opravy a rekonstrukce střech, zaměření, zhodnocení stavu, návrh technického řešení
- dodávky a montáže střešních systémů
- dodávky a montáže klempířských konstrukcí
- dodávky a montáže tesařských konstrukcí
- střešní světlíky, prosvětlovací systémy
- dodávky a montáže hromosvodů
- veškeré hydroizolační práce
- tepelné izolace střech

CERTIFIED BY
DOSCert
 QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
 ISO 9001:2000

www.stresnisystemy.cz tel.: +420 412 511 374



Foto: Richard Musil

Také v Děčíně na Masarykově náměstí uctili lidé zapálením desítek svíček památku tragického leteckého neštěstí. Nezdařený manévř ruského letounu v Jaroslavli připravil světový hokej o špičkový tým kontinentální ligy a Česko o tři mistry světa - Jana Marka, Karla Rachůnka a Josefa Vašíčka". Další pietní místo vzniklo také zcela spontánně např. u zimního stadionu.

Do Děčína na Národní den železnice

V sobotu 24. září odstartuje v 10 hodin v depu kolejových vozidel a na děčínském hlavním nádraží Národní den železnice 2011. V Děčíně na vás čekají i takové lahůdky jako salonní vůz prezidenta Masaryka či Františka Ferdinanda d'Este a prezidenta Husáka. Připraveny jsou i prohlídky a svezení moderními vlaky Regionova, City Elephant a Pedolino a samozřejmě bohatý doprovodný program. Děti se můžou těšit na kinematovlak, divadlo, Vláček-Hráček, soutěže o ceny. Chybět na Dni železnice nemůže oblíbený maskot Elfík.

Tradiční svátek všech příznivců železniční techniky začne v 10:00 hod a je možné navštívit Svět zábavy s programem pro malé i velké návštěvníky, Svět historie s výstavou historických lokomotiv nebo Svět změny na železnici s možností prohlídky moderních vozů a lokomotiv. K cestě na Den železnice lze využít výhodné nabídky SONE+ na tento den.

Svět historie - výstavy historických lokomotiv (např. Albatros, Zelený Anton, Pětasedma, Hurvínek, Sergej, Pilštyk, Modrý Šíp), salonních historických vozů (např. Masarykův salonní vůz, salonní vůz F. Ferdinanda, salonní vůz prezidenta Husáka a další). Organizovány budou jízdy parních vlaků z hl. n. Děčín.

Svět změny - Expozice moderních vozů a lokomotiv s možností

prohlídky, dále Pendolino mezi Děčínem a Prahou a City Elephant mezi Děčínem a Mostem. Výstava pohonné jednotky Caterpillar. Ukázka vybraného vozového parku ČD.

Svět zábavy - bohatý doprovodný program pro malé i velké. Pro nejmenší návštěvníky divadelní stan s železničními pohádkami, soutěžemi, atrakcemi, hrami a spoustou dalších aktivit. Na hlav-

ním pódiu vystoupí v několika blocích během celého dne revivalová skupina Queenie.

Modelové kolejiště SPŠ strojní a dopravní Děčín - V DKV máte možnost vidět kolejiště v měřítku N. Ve školním Dopravním sále uvidíte kolejiště v měřítku H0. Kolejiště H0 slouží k výuce studentů dopravních směrů i pro činnost železničního modelářského kroužku a prezentaci školy.

Svět historie

Výstavy historických lokomotiv (např. Albatros, Zelený Anton, Pětasedma, Hurvínek, Sergej, Pilštyk, Modrý Šíp), salonních historických vozů (např. Masarykův salonní vůz, salonní vůz F. Ferdinanda, salonní vůz prezidenta Husáka a další). Jízdy parních vlaků.



Svět změny

Expozice moderních vozů a lokomotiv s možností prohlídky, dále Pendolino mezi Děčínem a Prahou a City Elephant mezi Děčínem a Chomutovem. Výstava pohonné jednotky Caterpillar. Ukázka vybraného vozového parku ČD.



Svět zábavy

Bohatý doprovodný program pro malé i velké. Pro nejmenší návštěvníky divadelní stan s železničními pohádkami, soutěžemi, atrakcemi, hrami a spoustou dalších aktivit.



Veškeré podrobné a aktuální informace o Národním dni železnice naleznete na webu www.denzeleznice.cz, případně na infostáncích v místě konání akce.

Den železnice 2011

Nádraží, kde to žije



Vypravte se do Děčína
24. září, od 10 hodin

Více o programu a atrakcích na www.denzeleznice.cz

Stav k 1. 9. 2011. Tiskové chyby vyhrazeny.

České dráhy, Váš osobní dopravce
www.cd.cz ☎ 840 112 113



SoNe+ výhodné jízdné

Cestujte na Den železnice s jízdenkou SONE+



V sobotu 24. září 2011 může s jednodenní jízdenkou SONE+ cestovat vlaky ČD až pět cestujících bez ohledu na věk. Ostatní podmínky se nemění.

Od 8. 8. do 9. 10. 2011 velká cestovatelská soutěž o hodnotné ceny s jízdenkou SONE+ nebo s jízdenkou se skupinovou slevou. Odměna pro každého!

www.cd.cz/sone

SoNe+



Doprovodný program

- Elfík
- Dětský vůz
- Fotostudio
- Kinematovlak s projekcí pro děti
- Stánky s dárkovými předměty a občerstvením
- Galerijní a restaurační vůz
- Na hlavním pódiu vystoupí v několika blocích během celého dne revivalová skupina Queenie

Informace o kyvadlové dopravě

Nástupiště č. 1

Odjezdy vlaků Děčín hl. n. – DKV Děčín

10:45, 11:15, 11:45, 12:15, 12:45, 13:15, 13:45, 14:15, 14:45, 15:15, 15:45, 16:15, 16:45

Odjezdy vlaků DKV Děčín – Děčín hl. n.

10:30, 11:00, 11:30, 12:00, 12:30, 13:00, 13:30, 14:00, 14:30, 15:00, 15:30, 16:00, 16:30, 17:00

Jízdné na zvláštní vlaky Den železnice 2011 Děčín

Dne 24. 9. 2011:

Číslo vlaku	Trasa	Jednosměrné jízdné			Obousměrné jízdné		
		1/1	1/2	rodinné	1/1	1/2	rodinné
1 a 2	Děčín hl. n. – Prostejnský žleb – Děčín východ – Děčín hl. n.	20	10	50	-	-	-
1 a 2	Děčín hl. n. – Děčín východ – Ústí nad Labem – Střekov – Ústí nad Labem hl. n. – Děčín hl. n.	80	40	200	-	-	-
1 a 2	Děčín hl. n. – Prostejnský žleb – Děčín hl. n. – Ústí nad Labem – Střekov – Ústí nad Labem hl. n. – Děčín hl. n.	100	50	250	-	-	-
	Děčín hl. n. – Ústí nad Labem hl. n.	50	25	130	-	-	-
3	Děčín hl. n. – Česká Lípa hl. n. a zpět	50	25	130	90	45	230
4	Děčín hl. n. – Česká Kamenice a zpět	50	25	130	90	45	230

- 1/1 základní jízdné
- 1/2 jízdné pro děti od 6 do 15 let, děti do 6 let zdarma
- rodinné jízdné pro 2 cestujících nad 15 let a 3 děti

Závod drezín

Závod drezín startuje v 10:00 a probíhá celý den do 16:00 hodin. Závod je vyhlášen pro dvoučlenné posádky. Všechny posádky jedou na drezině „Gerstner“ z roku 1825 trať dlouhou 45 metrů. Každá posádka absolvuje trať pod odborným dozorem. Vyhlášení výsledků a předání cen bude po 16:00 na hlavním pódiu. Věcně se odměňují první tři nejlepší časy dosažené během dne. Více informací přímo na místě.

PNEUSERVIS **STOREX FST**, Bynovská 340, Děčínwww.**STOREX**.cz**Storex**

FST, spol. s r. o.

PROFESIONÁLNÍ PNEUSERVIS

SLEVA až 40%
NA ZIMNÍ PNEUMATIKY**25% SLEVA***
NA JEJICH MONTÁŽ* sleva platí při zakoupení nové sady pneumatik
nebo pro členy Storex Benefit Clubu bez nutnosti nákupu**k nákupu vybraného druhu pneu****DÁREK ZDARMA** **FIRSTSTOP****NABÍZÍME PRODEJ PNEUMATIK, PNEUSERVISNÍ
SLUŽBY, USKLADNĚNÍ PNEU, NÁPLNĚ DO OSTŘIKOVAČŮ,
KOMPLETNÍ ČIŠTĚNÍ KLIMATIZACÍ – VŠE ZA SKVĚLÉ CENY!** **NOVĚ – VÝMĚNA OLEJE VČ. FILTRU, SEŘÍZENÍ SVĚTEL, STĚRAČE ... ZAVÁDĚCÍ CENY!****STOREX BENEFIT CLUB**VĚRNOSTNÍ SYSTÉM PRO ZÁKAZNÍKY (**SLEVY, AKCE, ODMĚNY**)**100,- Kč NA PŘEZUTÍ****DO 15. ŘÍJNA*****WWW.STOREX.CZ*** sleva na sezónní přezutí pneumatik,
platná při předložení kupónu

Město rozšířilo kapacitu mateřských škol

Díky změnám, které navrhli ředitelé škol, došlo k rozšíření kapacity Mateřské školy Děčín VI, Klostermannova. Nově tedy vzniknou místa pro děti předškolního věku.

Přesunem školní družiny a odloučeného pracoviště domu dětí a mládeže získala Mateřská škola Děčín VI, Klostermannova prostory a tím rozšířila svou kapacitu o další místa. „Je to první krok, který jsme učinili k navýšení kapacity mateřských škol. Stále však hledáme další varianty řešení, tak abychom mohli uspokojit rodiče dětí předškolního věku,“ řekl František Pelant, primátor města. Tyto změny si vyžádaly určité zásahy do provozů některých institucí. „Základní škola Na Stráni by byla nucena snížit kapacitu školní družiny o 40 dětí. Přesunutím družiny do objektu DDM Klostermannova mohla

být kapacita družiny základní školy zachována,“ doplnil primátor města. Ke změně v užívání došlo také v budově Vzdělávacího střediska Městské knihovny v Divišově ulici. Nově budou prostory využívány pro zájmové vzdělávání domu dětí a mládeže. Rozšíření kapacity mateřské školy, zachování míst školní družiny a rozšíření prostor domu dětí a mládeže se vyžádalo částku zhruba 2,5 miliony korun. Zápis pro obsazení nově vzniklých míst bude v úterý 20. září 2011 v době od 14 hodin do 17 hodin v Mateřské škole Děčín VI, Klostermannova 1474/11. (smk)

Odměna za sběr baterií a elektrozařízení pro žáky ZŠ Březová

V rámci účasti naší školy v dlouhodobém ekologickém projektu Recyklohraní dokázali žáci odevzdat k recyklaci celkem 310 kg starých baterií a 824 kg nefunkčního elektrozařízení. Za to zdarma získali odměnu ve formě didaktických her: Sudoku, Soubor 100 her, Společenská hra Slova, Kde leží Kotěhůlky, Carcassone,

Česko Junior otázky a odpovědi, Evropa: Otázky a odpovědi, Česko: Otázky a odpovědi, Acivity 2 a Scrabble, které budou využívány ve výuce i ve volnočasových aktivitách žáků. Ve sběru baterií i elektrozařízení budeme samozřejmě pokračovat i v novém školním roce 2011/2012. (ZŠ Březová)

ZŠ Vojanova se v novém školním roce zaměří na přírodu

Letošní školní rok se mimo hlavních úkolů školy zaměříme na budování pozitivního vztahu našich žáků k přírodě, její ochraně a jejímu poznání.



Prvním krokem je instalace panelů CHKO Labské pískovce, zde je na místě poděkovat této organizaci za pomoc a pochopení, další aktivity budou následovat. Pokra-

čování bude mít společný projekt našich žáků a studentů SPŠ stavební, tentokrát se zaměřením na ekologii a třídění odpadů. Žáci prvního stupně se budou účastnit projektu Pažit, letos se bude týkat i těch nejmladších. Ale nejvíce si užijí žáci šesté třídy, kteří kromě již tradičního pobytu v Eurohofu v Hainewalde se budou po celý školní rok podílet na projektu „Krajina – nejkrásnější učebnice II“.

Umístění školy a její areál k těmto aktivitám přímo vybízí. (ZŠ Vojanova)



PELETKY A BRIKETY

- za letní ceny
- možnost uskladnění

- více na
www.drevene-peletky.cz
Tel: 777 254 214

Ředitelka mateřské školy Děčín VI, Klostermannova 1474/11, příspěvková organizace po dohodě s odborem školství a kultury Magistrátu města Děčín

stanovuje

(podle § 34, odst. 2 zákona č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání, v platném znění)

termín pro

ZÁPIS DĚTÍ DO MATEŘSKÉ ŠKOLY

V DĚČÍNĚ VI

Termín pro podání žádosti o přijetí dítěte k předškolnímu vzdělávání je stanoven na den

úterý 20. září 2011 v době od 14,00 hodin do 17,00 hodin.

Zápis dětí bude probíhat v mateřské škole Děčín VI, Klostermannova 1474/11.

Do mateřské školy se přijímají děti ve věku zpravidla od tří do šesti let, podle předem stanovených kritérií ředitelkou školy.

Rodiče (zákonní zástupci), kteří přijdou s dětmi k zápisu, s sebou přinesou:

- občanský průkaz
- vyplněnou žádost o přijetí dítěte k předškolnímu vzdělávání
- rodný list dítěte
- cizinci předložit potvrzení o povolení k trvalému pobytu na dobu delší než 90 dnů

Žádost o přijetí dítěte k předškolnímu vzdělávání si mohou rodiče vyzvednout přímo v mateřské škole nebo na Magistrátu města Děčín, na odboru školství a kultury.

Mgr. Jaroslava Vatalová
ředitelka MŠ Děčín VI, Klostermannova 1474/11,
příspěvková organizace

Pojďte s námi do Světa

Nejlepší způsob, jak získat nové zkušenosti, vyžrát a poznat sám sebe bylo a je vydat se do světa. Svět neznamená pro každého totéž. Někomu stačí vyjet za humna, jiný zas pod pojmem svět vidí krajinu za velkou louží. Do světa vyrazíme ve věku, když už se nás na hranicích nikdo neptá, jestli jsme se náhodou neztratili a kde máme rodiče. Cestujeme ve věku, kdy už jsme zralí.



Foto: Zdeněk Čvančara

U nás je taky svět. Svět s velkým S. Vybuďovali jsme jej pro naše nejmenší. Pro děti, které pomalu dozrály k tomu, aby se začaly odpoutávat od maminek a poznávat svět. U nás poznávají svět ve Světě. Za pomoci zkušených a povolaných učitelek a dle filozofie paní Marie Montessori, která přístupovala ke vzdělávání a učení přirozeně, s ohledem na potřeby a zájem dítěte.

V našem Světě se navzájem respektujeme, ctíme, nasloucháme si a rosteme. Rosteme fyzicky i duševně, abychom, až budeme ve

věku, kdy se nás na hranicích nebudou ptát, jestli jsme se neztratili, mohli sebestě vyrazit do toho světa skutečného. A i kdyby se nás někdo náhodou ptal, tak nás žádná otázka nevyvede z míry, zvláště pokud bude v angličtině, protože tu našim světákům předáváme při hodinách denně. Přijďte se k nám podívat, do soukromé mateřské školy SVĚT. Informace můžete zároveň získat na www.montessoridecin.cz a dále pak na info@montessoridecin.cz nebo na telefonním čísle 777 119 239.

ROZHOVOR: Jiří Trnka: Přichystali jsme spoustu novinek

Nejen zajímavá divadelní představení, nové tváře, ale také lepší technické vybavení čeká diváky v právě začínající divadelní sezóně. Ředitel městského divadla Jiří Trnka v rozhovoru poodkryl některé novinky, které spolu se svými kolegy připravil.



Za pár dní začne divadelní sezóna, na co se my diváci můžeme těšit?

Sezónu zahájíme představením předplatitelské skupiny D2 - operou Netopýr od Johanna Strausse mladšího. Bude to důstojný začátek sezóny s kompletním orchestrem, sborem a s bohatou výpravou, prostě paráda. Podobně velkoryse jsou naplánována všechna zahajovací představení jednotlivých předplatitelských skupin. V D1 to bude na začátku února Mefisto v hlavní roli s Jiřím Langmajerem, v D3 zase v půli října Dejvické divadlo se svou mnoha cenami vyznamenanou inscenací Muž bez minulosti. Ten největší trhák je pak přichystán ve skupině E – pražský divadelní hit Pan Kaplan má třídu rád – a to hned 4. října. Takže sezónu začínáme skutečnými lahůdkami

a aby toho nebylo málo, ve středu 12. 10. vystoupí na prknech děčinského divadla pan Miroslav Donutil se svou one man show Cestou necestou. Pro všechny naše předplatitele platí na tento pořad dvacetiprocentní sleva.

Vůbec ses nezminil o předplatitelské skupině S, v loňské divadelní sezóně jsme viděli několik zajímavých představení, jak tato skupina bude fungovat letos?

S-ko (tedy studiová představení) začne až druhého listopadu. Oproti minulé sezóně jej plánujeme v malinko pozměněném duchu: deset dramatických novinek z dílny Hyde Park od Švandova divadla bude v této sezóně vystřídáno sedmi regulárními studiovými inscenacemi od několika českých divadel. Nicméně blízký kontakt herců s diváky – největší kouzlo studiových inscenací – zůstane zachován. Zahajovací studiové představení přiveze dnes již kultovní divadelní uskupení VOSTO5, které bude v Děčíně hostovat poprvé, přestože po celé republice je tento soubor slušně proslavený. Chystáme i další s-kové lahůdky: např. Drama v kostce - „studiovku“ Studia Y. Na jaro máme předjednánu i

jednu komorní inscenaci Divadla Komédie. Zdá se, že dojde i na slavnou Noc oživlých mrtvol od Davida Drábka. Takže já myslím, že skupina S bude v této sezóně divoká jízda... S-ko má vzhledem ke svému komornímu charakteru omezený počet míst – pouhých osmdesát. Pokud tedy chcete těchto sedm inscenací vidět, neváhejte a předplatné si zakupte – objednat jej lze až do 2. října za pouhých 1000,- Kč, studenti samozřejmě za 800,-.

Program bude tedy opravdu zajímavý. Máte připraveny i jiné novinky, které se netýkají konkrétních představení?

Ano. Je toho hned celá řada. Především bude mít divadlo nové zvukové zařízení. Díky tomu už nám nebudou chrčet reprobedny – máme totiž nové. Zlepší se také odposlechy do zvukařské kabiny, tím pádem i zvuk do sluchátek pro sluchově postižené občany, taktéž do šaten pro herce. Budou zavedeny připoislechové bedny na balkony a tak i zde již bude vždy perfektně slyšet. Zkrátka a dobře, divadlo bude mít konečně zvuk moderního divadla a s tím související technické vybavení včetně nového výkonného mixážního pultu. Výběrového

řízení na rekonstrukci zvukového zařízení městského divadla se zúčastnilo několik firem a vyhrála jej děčinská firma Heel, zvuková a světelná techniky Ing. Jana Svobody, která momentálně dokončuje instalaci techniky. Chtěl bych poděkovat všem sponzorům děčinského divadla, poněvadž tato rekonstrukce zvuku je hrazena výhradně ze sponzorských peněz divadla a jedná se o částku přes tři sta padesát tisíc. Takže velice děkujeme!

Opravili jsme přes léto celou řadu věcí, novými venkovními fasádami a nátery počínaje a opravou kašny konče...

Objeví se také některé nové tváře - především v pokladně po čtrnácti letech končí na vlastní žádost Kateřina Pilařová, která však nadále bude pracovat v divadle jako uvaděčka do sálu. Místo ní teď v pokladně zasedne paní Lenka Kuzněcová.

Dále budeme mít nového nájemce divadelního baru – tuto sezónu zde zřídí své výcvikové pracoviště SOU Ruská a já se velice těším na novou spolupráci a nové mladé tváře za oběma divadelními bary. Máme nové webové stránky a spoustu nápadů do nové sezóny.

Markéta Lakomá

! V RÁMCI „TÝDNE PRO DUŠEVNÍ ZDRAVÍ“ VÁS ZVEME NA DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ !

Kdy?: DNE 21.9.2011 v DOBĚ od 8:30 do 16:00 hod.



Kam?: do SLUNEČNICE o.s., ul. Hudečkova 1

Proč?: vyzkoušet si:

- MALOVÁNÍ NA SKLO
- VÝROBU SVÍČEK
- DOZVĚDĚT SE NĚCO NOVÉHO Z TURISTIKY
- A HLAVNĚ SE PODÍVAT, CO UMÍ NAŠI KAMARÁDI S HANDICAPEM

Těší se na Vás ☺ zaměstnanci a klienti centra Cesta do světa - Slunečnice, o.s.

HiT FLORA s. r. o. ZAHRADNICTVÍ DĚČÍN - KŘEŠICE

SADOVNICKÉ ÚPRAVY A PRODEJ OKRASNÝCH DŘEVIN

www.hitflora.cz • e-mail: hitflora@hitflora.cz • tel./fax: 412 517 027 • prodejna: 775 102 189

Aktuální podzimní nabídka:

- vřesy a vřesovce, irské vřesy, hebe
- rostliny na živé ploty (Thuja occ. Brabant, Smaragd, ad.)
- podzimní hnojiva
- kvetoucí chrysantémy (květináče, misy, plata po 10ks)
- cibuloviny
- a vše ostatní, co potřebujete pro vaši zahradu

V prodeji dárkové poukazy v hodnotě od 200,- do 5000,- Kč! Těšíme se na vaši návštěvu!



V měsíci září a říjnu opět zahájen nedělní prodej! PO - PÁ 7 - 18 • SO, NE 7 - 13

Navštivte nás na podzimní zemědělsko-zahradnické výstavě Libverda 2011 ve dnech 16. - 18. září 2011!



DDM Děčín dětem i dospělým

Rok utekl jak voda, letní táborová činnost je za námi a Dům dětí a mládeže Děčín, který zahrnuje DDM Teplická, Boletice, Divišova - z organizačních důvodů tento rok ještě v prostorách Letná, Březiny, rozjíždí další školní rok plný zájmových útvarů, akcí, soutěží a přehlídek. DDM Děčín v letošním roce otevírá přes sto zájmových útvarů nejen pro děti, ale i pro dospělé.

Přihlásit se tak můžete například na Taekwondo, balet pro dospělé, papírové modeláře, kroužek matematiky a rébusů, PC kurzy pro dospělé, Automoделáře či svém nejmenší zapsat na Taneční krůčky pro nejmenší (3-4 roky), sportovní potápění, akvaristiku, ZOO kroužky, jízdy na koni, sporty, jazykové kroužky a mnohé další.

Kompletní přehled zájmových útvarů naleznete na www.ddmdecin.cz DDM Děčín však mimo kroužků pořádá či nabízí řadu akcí, soutěží a turnajů, z nichž nejbližší je 14.9. v SRC

Klubu Děčín závod automoделářů Severočeský pohár od 17,00 hodin, 19.9. Burza dětského oblečení v DDM Březiny, 1.10. pak Anime Jikan party od 10,00 - 19,00 hodin v DDM Teplická nebo 15.10. Děčínský pohár papírových modelářů v DDM Teplická. O všech těchto a dalších akcích se dočtete na webu www.ddmdecin.cz

Dům dětí a mládeže je i přes tuto nabídku stále otevřen všem, co mají zájem vést nějaký kroužek či uskutečnit zajímavou aktivitu, stačí DDM Děčín kontaktovat a domluvit se. (DDM)

Evangelista Matouš se vrací do Březin

Po více jak čtvrtstoletí se ke kapličky v Horních Březinách navrací socha sv. Matouše. Obci Březiny ji v roce 1822 věnoval hrabě František Antonín Thun-Hohenstein.

V polovině 80. let 20. století byl sv. Matouš z Březin přemístěn do nově vybudované pěší zóny v Křížové ulici (tehdy ulice U brány), kde byla vytvořena galerie soch svezných z různých obcí děčínského okresu.

Před dvěma lety byla v souvislosti s opravou spojovací chodby z Růžové zahrady do kostela sv. Kříže galerie soch zrušena. Umělecká díla je tak možné postupně vracet obcím, z nichž byla kdysi odvezena. Socha sv. Matouše pochází ze souboru čtyř evangelistů, o kterém starší vlastivědná literatura uvádí, že byl původně umístěn v samotném kostele sv. Kříže. Tuto informaci se však nepodařilo prokázat. Víme jen, že další z evangelistů nalezly na počátku 19. století místo na Chlumu (sv. Marek) a v Křešicích (sv. Jan). Čtvrtá socha, představující sv. Lukáše, se měla podle zpráv z 19. století nacházet v Zelenicích, avšak ta je dlouhodobě nezvěstná.

Obecní kaple, ke které se sv. Matouš po letech vrací, byla zřízena z darů obyvatel obce v roce 1832

poté, co byly Březiny ušetřeny epidemie cholery. Je dobře, že vazbu ke své obci si obyvatelé Březin uvědomují i dnes, i když o možnost spravovat samostatně své obecní věci přišli již v roce 1980. Právě na základě jejich iniciativy totiž magistrát rozhodl, že se socha po nutném restaurátorském zásahu do Březin vrátí. Podobně by se měly v dohledné době vrátit do svých původních obcí také sv. Marek z Chlumu a sv. Jan z Křešic.

Slavnostní navrácení sochy proběhne ve středu 21. září v 17 hodin u kapličky v Březinách (u hlavní silnice na Benešov n. Pl. Zváni jsou nejen obyvatelé Březin. (och)

Dolce vita cukrárna
v Děčíně

bohužel nedisponujeme mikrovlnou troubou, takže Vám palačinky nemůžeme ohřát a vafle připravit z kvalitních polotovarů, vše pečeme na místě, zdrženlí cca.5min., děkujeme za pochopení a těšíme se na Vaši návštěvu.

Tržní ul. Děčín 4/naproti Katastrálnímu úřadu/

Poděkování sponzorům

V průběhu března a dubna letošního roku bylo zveřejněno několik článků, jejichž prostřednictvím byla široká veřejnost informována o akci nazvané „Darujte okno – pomůžete seniorům“.

Smyslem této akce bylo za přispění podnikatelské i občanské veřejnosti pomoci řešit složitou situaci v Domově pro seniory na Kamenické ulici v Děčíně.

Díky akci založené na vstřícnosti řady právnických i fyzických osob se nakonec podařilo pro objekt Domova pro seniory zabezpečit celkem 35 nových, plastových oken. A jak dnes situace s okny v objektu na Kamenické ulici vypadá?

Do poloviny srpna byla provedena výměna celkem 22 oken v budově B, zbývající okna budou vyměněna v Domově v budově A v nejbližším možném termínu.

Na akci se podílely tyto právnické a fyzické osoby: Milan Vinařický, Lubomír Hrubý, MUDr. František Plhoň, MUDr. Zbyněk Goldammer, Rudolf Braun, MOTO ARTE s.r.o., ZEMPRA DC s.r.o., KRTEK Technik, s.r.o., WALI CZ s.r.o., Děčínský stavební podnik s.r.o., SaM silnice a mosty Děčín a.s., DOKOM FINAL s.r.o., KOMPLEX DC s.r.o., Jaroslav Foldyna, EpaS -

BS s.r.o., EDS HOLDING, a.s., Alcan Děčín Extrusions s.r.o., Daniela Trojanová, MAJJ - KUPPEC s.r.o., MUDr. Ivan Stribrský, MUDr. Anna Briestenská, Pavel Němec, Zemní a dopravní stavby, Hrdý Milan, s.r.o., Valdemar Grešík - Natura s.r.o., Jiří Barák, Helena Pelantová, zaměstnanci Magistrátu města Děčín - Odboru sociálních věcí a zdravotnictví, DUNA, a.s. Děčín, zaměstnanci Centra sociálních služeb Děčín, p.o.

Všem těm, kdo tuto akci podpořili a darovali okno, Centrum sociálních služeb Děčín upřímně děkuje. (CSS)

Dolce vita
cukrárna
v Děčíně

**ČERSTVÉ VAFLE
A PALAČINKY**

Tržní ul. Děčín 4/naproti Katastrálnímu úřadu/

**AQUAPARK
D Ě Č Í N**

**NOVÉ KURZY
KOJENCŮ A BATOLAT**

Zaručujeme kvalitní vodu určenou pro plavání kojenců a batolat, odborně proškolené a zkušené instruktorky plavání.

PŘIHLASTE SE JIŽ NYNÍ!

Cena kurzu
1000,-

Po ukončení kurzu
sada fotografií ZDARMA!

Kontakt: Šárka Soukupová tel.: 773 649 920

www.aquaparkdecin.cz

DeCe CONSULT

Divadlo má nový zvuk

Do nové sezóny vstupuje Městské divadlo Děčín s novým zvukem. Během divadelních prázdnin byla provedena kompletní rekonstrukce ozvučení velkého sálu divadla.

„Důraz jsme kladli na živé ozvučení činohry. Dosud diváci slyšeli, co se děje na jevišti ze dvou reproduktorů. To je pro ozvučení činohry, ale i koncertů a hudebních vystoupení již zcela nedostatečné. Nyní jich má divadlo deset, navíc je jeviště zcela nově nasnímáno,“ řekl Jan Svoboda, jehož firma spolu s mistrem jevištní techniky divadla Michalem Kočkou na novém zvuku divadla posledních několik týdnů pracovala. Změn by si diváci měli všimnout okamžitě. Nově je například přizvučen první i druhý balkón, takže se nemůže stát, že by na jakémkoli místě nebylo rozumět tomu, co se na jevišti říká nebo nebylo slyšet podkres hudby. Hodně se změni i pro účinkující. Vzhledem k tomu, že neustále ze strany souborů stoupají požadavky na zvukovou stránku představení a koncertů, dostává tak děčínské divadlo i další výhodu.

„Nemusíme se tak často spoléhat na vypůjčená zařízení, nebo od-

kazovat soubory na vlastní zvukové aparatury, včetně mixážních pultů,“ podotkl Michal Kočka. Diváci s lehkým a středním sluchovým postižením změnu k lepšímu pocítí také, neboť celý sál bude nyní snímán šesti sběrovými mikrofony. Smíchaný zvuk pak půjde do sluchátek, která jsou pro tyto občany v divadle volně k zapůjčení před každým představením.

Zvýšení kvality zvuku by se mělo projevit ihned, ale systém se musí doladit v běžném provozu. „Městské divadlo bude mít konečně zvuk moderního stánku múz a s tím související technické vybavení včetně nového výkonného mixážního pultu. Chtěl bych poděkovat všem sponzorům děčínského divadla, poněvadž tato rekonstrukce zvuku je hrazena výhradně ze sponzorských peněz divadla a jedná se o částku přesahující tři sta padesát tisíc korun. Takže všem sponzorům velice děkujeme!“, dodává ředitel divadla MgA. Jiří Trnka.

HROMOSVODY

Chraňte sebe i svůj majetek!

MK REVIZE®
www.mk-revize.cz

**MK REVIZE - HROMOSVODY NA KLÍČ:
MONTÁŽE, OPRAVY, REVIZE, PROJEKTY**

MK REVIZE, s.r.o.
tel.: 739698125, 733451162

Labská stezka pro všechny

V sobotu 17. září 2011 odstartuje z Vrchlabí k prameni Labe peleton, aby po devíti dnech, v neděli 25.9. dorazil do německého Bad Schandau. Letošní jízda je již pátou jízdou v sérii Tour de Labe. Dvě první jízdy byly pouze cyklistické a další dvě již za účasti handicapovaných sportovců s koly na ruční pohon tzv. handbiky. Dvě jízdy proběhly na české straně a dvě na straně německé.

Hlavním pořadatelem je občanské sdružení Labská stezka Nymburk. Cílem loňské jízdy Tour de Labe handicap bylo prověřit průjezdnost a zmapovat stav bariér na Labské cyklotrase. S tím souvisel i nutný průzkum možností ubytování vozíčkářů v koridoru řeky Labe.

Zveme na všechny etapy širokou cyklistickou veřejnost, rodiny s dětmi i seniory, a také osoby s různými handicapy na kterou-

koliv etapu. Děčínem projede Tour v neděli 25.9., kde se občerství v restauraci Kocanda a ve 13:00 vyrazí přes Dolní Žleb do Bad Schandau. Aktuální podrobnosti o jízdě najdete na webu: www.labskastezka.cz

Účastníci celé etapy obdrží pamětní list, účastníci více než jedné etapy obdrží mapového průvodce Labská stezka v Královéhradeckém kraji. (ls)

Krok za krokem ke zdraví a kráse



3.část

Pokud jste vyhrály vnitřní boj sami se sebou a překonaly počáteční obavy z něčeho nového, vydáme se spolu prozkoumat další nabídku z procedur wellness studia Dámský svět.

Zůstaneme-li zatím u řešení problémových partií našeho těla, tak jako první se nabízí liposukční přístroj – ultrazvuková kavitace. Je to moderní, bezbolestná a vysoce účinná metoda k odbourání tukových polštářů z problémových partií. Na ně navazuje lymfodrenáž, která aktivuje lymfatický systém. Díky ní pak tělo snadno vyloučí odbouraný tuk.

Pokud nemáte tukové polštáře, ale jenom polštářky, celulitidu, hrudkovitý a povadlý vzhled Vaší pokožky, pak doporučujeme ošetření radiofrekvenčním přístrojem. Tato procedura je vhodná pro každého, je naprosto bezbolestná a nemá žádné vedlejší účinky. Náš přístroj je vybaven čtyřmi speciálními hlavicemi, což umožňuje aplikaci na celé tělo, zpevnění podbradku, vyhlazení dekoltu a v neposlední řadě i lifting obličeje. Tato procedura je velmi příjemná a hodně oblíbená. V případě ošetření směřované k redukci tuku, následuje stejně jako po kavitaci přístrojová lymfodrenáž.

Lymfodrenážní systém účinně pomáhá také při nesprávné funkci oběhového systému, podporuje činnost střev, zmenšuje otoky nohou, působí proti únavě, nespavosti a vyrovnává krevní tlak. Lymfatické nohavice a rukávy lze využít i jako samostatnou proceduru na 45 – 60 minut. Máme k dispozici dvoje nohavice, což rády využívají návštěvnice k důležitým ženským tématům s kamarádkou, aby jim čas lépe uplynul. Pokud si nechcete povídat, můžete si pospat nebo využít šikovných rukou našich kosmetiček, ale o tom příště.....



Dámský svět najdete na adrese :
Děčín I., Oblouková 1413/3 v areálu restaurace Fabrika
Bližší informace naleznete na www.damskysvet.cz
nebo na telefonu 412518717, 734523523

A v dalším pokračování příště

Vítězný snímek fotosoutěže Děčínská kotva 2011



V mezinárodní fotografické soutěži Děčínská kotva 2011, do které se zapojili mimo jiné fotografové Děčína a partnerského města Ružomberok, získal hlavní cenu Zdeněk Čvančara, za snímek České Švýcarsko - Jetřichovické skály. Zvláštní cenu poroty získal Eduard Reisinger. Slavnostního předání cen se zúčastnil primátor města Děčína František Pelant a primátor města Ružomberk Ján Pavlík.

České Švýcarsko o.p.s. a magazín Koktejl
Vás srdečně zvou na ekofestival
s cestovatelskou tematikou

SEDM DIVŮ

24.9.2011

Dům Českého Švýcarska,
Krásná Lípa

informace na: www.sedm-divu.cz

Večer se Slam Poetry. Přihlaš se i ty!

Slam proti chudobě, Klub Garage, 8.10.2011, od 22:00, 50,-Kč

V sobotu 8. října se v Děčíně poprvé představí fenomén Slam Poetry. Slam Poetry je umělecká disciplína, kdy účastníci přednášejí své rýmy a verše v živé interakci s publikem. Jde o soutěž, v které publikum jednotlivé výkony slamerů hodnotí a určuje jejich pořadí. Večer Slam Poetry v Děčíně bude zaměřený na téma "naděje", koná se totiž v rámci celonárodní kampaně Česko proti chudobě, upozorňující na globální problém extrémní chudoby. Výítěžek ze vstupného bude věnován děčínské organizaci Naděje Zambii, která již dlouhá léta pomáhá zprostředkovat naši solidaritu se sirotky z města Monze v africkém státě Zambie. V současnosti je prostřednictvím této organizace podporováno více než 180 sirotek v jejich studiu. Slam Poetry dává aktérům napros-

tu volnost ve způsobu vyjádření. Styl může vycházet z hip-hopu, dubu či divadelního projevu, poeta může jen recitovat, nebo i stepovat či tančit. Na obecnstvu je, aby jednotlivé výkony ohodnotilo svým aplausem. Účastníci však nesmí používat žádné pomůcky a jejich projev nesmí být delší než tři minuty.

Děčínský Slam proti chudobě je otevřený všem zájemcům bez ohledu na věk, rasu, pohlaví či politické názory. Pokud máte zájem aktivně se zúčastnit večera, pak si již začněte připravovat svůj tříminutový výstup na téma naděje. Nejdříve se ale musíte do soutěže zaregistrovat na emailu dopita@zelenaproplane.cz. Všichni účastníci soutěže budou odměněni pozorností publika i věcnými dary.



Letos poslední mistrovské medaile

V Týně nad Vltavou se rozdělovaly poslední letošní mistrovské medaile rychlostních kanoistů při MČR v maratonu. Ve víkendovém programu byly vypsané tratě od 2km pro nejmladší po maratonský závod na 30km pro dospělé.

Tentokrát méně početná děčínská výprava si zásluhou mladých děvčat a dorostence V.Kučery zajistila třikrát podium pro trojici medailistů.

Opět bravurně zvládla víkend Katka Zárubová. V singlu nedala svým konkurentkám šanci a po pěkném výkonu si dojela pro jasné zlato. Ve stejném závodě na pěkném šestém místě finišovala Ivana Boháčová. Spolu pak zasedly i do deblkajaku a vylovily z Vltavy druhou medaili, tentokrát bronzovou.

Vojta Kučera mezi dorostenci letos dost suverenně kraloval na všech tratích a nakonec svoji pozici potvrdil i v Týně při závodě na 15km, když v cílové rovině přetlačil své soupeře a těsně si

dojel pro očekávané zlato.

Mezi benjamínky se B.Litomiská, J.Brož, T.Ajchler, J.Vlk a J.Ludvík umístili ve svých závodech ve druhé desítce, stejně jako žáci V.Barcal a T.Novotný i junior Lisachenko.

Smůla a nedobrovolná koupel hned na startu asi připravila o lepší výsledek Ondru Kintera. (T.C.H.)



Svěcený Jaroslav

*Houslový virtuóz
Jaroslav Svěcený*

*Zve na koncert do děčínské synagogy.
Úterý 18.10.2011 od 17.00 hod.*

*Synagoga, Žižkova 4, Děčín
Tel. 603 901 017,
www.zidovskaobcedecin.wz.cz
Vstupné 280 a 220,-Kč*

Studio Visage



U Plovárny 1260/8, 405 01 Děčín I



608 705 060

Srdečně Vás zveme na kadeřnickou show pod vedením profesionálního kadeřníka z Prahy Jiřího Prokeše. Předvedení výrobků OROFLUIDA, BRAZILSKÉHO KERATINU a mnoho dalšího. **23.9.2011 v 10.00 hod.**

plastová okna

Jungmannova 235/7, Děčín IV



INFO PRO ČECHY
800 101 004

SVĚT OKEN

Okny z profilových systémů GEALAN nejnovější generace zdůrazňujete nejen vzhled. Vylepšené a do nejmenšího detailu propracované geometrie profilů vyhovují veškerým technickým požadavkům. Sestikomorový systém GEALAN se stavební hloubkou 74 mm splňuje vše, co Vaše okno vyžaduje: výborné tepelně-izolační vlastnosti, vysokou zvukovou izolaci a odolnost proti vloupání. S pomocí výborných tepelně-izolačních vlastností nejen že podstatně snížíte Vaše náklady na vytápění, ale také aktivně přispějete ke snížení emisí CO₂.

U plastových profilů GEALAN nabízíme kromě bílé barvy 11 acrycolorových barev a 10 dekorů dřeva.

TVAR A FUNKCE

Odolné - okna z plastových profilů jsou snadno ošetřovatelná a nenáročná na údržbu. Díky dlouhodobé odolnosti vůči povětrnostním vlivům a vlivům životního prostředí je zaručena dlouhá životnost.

Flexibilní - moderní okenní techniku je možné realizovat v závislosti na vkusu a architektuře nejenom v bílém provedení, ale i v barvách acrycolor a dekorativních dřevěných dekorech.

Individuální - výběr geometrie profilů, způsob otevírání a rozmístění oken ovlivňuje individuální charakter. S profily GEALAN se dají realizovat i nezvyklé tvary oken.

Komfortní - okna z vícekomorových profilů zajišťují, že teplo zůstane uvnitř a hluk venku. Poskytují bezpečnost, jistotu a nabízejí nezaměnitelnou atmosféru bydlení.

TEPELNÁ IZOLACE

Okna z plastových profilů GEALAN jsou optimálními spořiči energie, neboť už přirozená izolační vlastnost PVC zaručuje vynikající tepelnou izolaci.

Tepelně izolační schopnost se ještě zvyšuje velkou stavební hloubkou 74 mm a konstrukcí s vícekomorovým profilem v počtu šesti komor. Tak zůstane teplo uvnitř a chlad venku.

S okny z profilů GEALAN ušetříte hodně peněz, značně zvýšíte komfort bydlení a kromě toho také velmi přispějete k ochraně životního prostředí.



ROZMANITOST

Profilové systémy GEALAN umožňují majiteli domu či bytu kreativitu bez hranic. Vedle přesvědčivé funkčnosti máte velkou výhodu, že se dá vyrobit téměř každý tvar okna. Bez problémů je možné realizovat rekonstrukci starých domů a modernizaci. A ani přísné podmínky z pohledu památkové ochrany nejsou problémem, protože plastová okna se vyrábějí téměř ve všech velikostech, tvarech a barvách a dají se otevírat jakýmkoliv způsobem.

PROTIHLUKOVÁ OCHRANA

Působení silného hluku se negativně odráží na zdraví. Hluk a ochrana proti němu se proto staly jedním z nejdůležitějších zdravotních aspektů. Okna z profilů GEALAN jsou účinnou ochranou proti nadměrnému hluku. Ve spojení s adekvátním zasklením mají dobré zvukověizolační vlastnosti. Těmito vylepšeními oken z profilů GEALAN se podstatně zvýší kvalita života.



BEZPEČNOST

Ochrana a bezpečnost jsou základní potřeby člověka. Chcete se přece ve svých vlastních čtyřech stěnách cítit dobře. Potom neponechejte nic náhodě. Postupujte podle motto: „Důvěřuj - ale prověřuj“. Při montáži oken kladte důraz na konstrukce s opatřeními proti vniknutí, protože polovina všech vloupání nepřichází dveřmi, ale oknem.

Okno zloději vypáchí během okamžiku. Volbou oken s opatřeními proti vniknutí jim nastražíte překážku. U oken z profilů GEALAN jsou stavební hloubka, výrazná pevnost materiálu, dodatečné bariéry a bezpečné spojení kování šrouby s okenním rámem a křídlem přesvědčivými bezpečnostními argumenty.

PODZIMNÍ SLEVA až - 6000,- Kč

www.svet-oken.cz

Plastová okna

SVĚT OKEN



Sleva až 56 %

(na okna podle objemu zakázky)

6-ti komorový profil
- záruka 5 let, mikroventilace, celoodvodové kování MACO
- stínící technika, síť proti hmyzu, zasklívání lodžii, předokenní rolety, - platové shrnovací dveře, markýzy.
ZDARMA:
návrh, kalkulace, měření, doprava, demontáž, celostinní žaluzie k oknům
PROJEKT NA MÍSTĚ
ESSOX **PLASTOVÁ OKNA 0% NAVÝŠENÍ**

GARANCE ČESKÉ VÝROBY !

www.svet-oken.cz



ZÁMEK DĚČÍN

út 20.9. Hranice (a sny)

18:00 **zámecká konírna – byt podkoního** | Vernisáž výstavy kreseb, obrazů a soch českých a saských umělců. Výstava je součástí projektu „Hranice – 550 let Chebské smlouvy“. Trvá do 6. 11. 2011

ne 25.9. Výroční bohoslužba v zámecké kapli

16:00 **zámecká kaple sv. Jiří** | Bohoslužba k výročí vysvěcení kaple celebruje P. Vojtěch Suchý SJ, zpívá děčínský chrámový sbor.

st 28.9. Putování ke sv. Václavu

16:00 **kostel sv. Václava v Děčíně-Rozbělesích** | Poutní setkání a zahájení výstavy „Kostel 365.cz“ o dvanácti sakrálních stavbách s různými osudy. | Výstava v kostele trvá do 2. 10. 2011

st 5.10. Kostel 365.cz + 1

18:00 **bývalá zámecká kuchyně** | Výstava o dvanácti kostelích rozšířená o osudy rozběleského sv. Václava – kostela uprostřed továren. | Výstava trvá do 30. 10. 2011

Historické kočáry

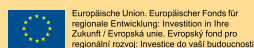
zámecká konírna | Výstava kočárů a saní z 19. století. | Vstupné: 30 Kč, děti 15 Kč | Trvá od 1. 7. do 30. 9. 2011



HRANICE (A SNY)

zámecká konírna – byt podkoního, 20. 9. – 6. 11. 2011

Výstava kreseb, obrazů a soch českých a německých umělců na téma „Hranice – 550 let Chebské smlouvy“



H R A N I C E
550 LET
CHEBSKÉ SMLOUVY
1459–2009

KOSTEL SV. VÁCLAVA V DĚČÍNĚ-ROZBĚLESÍCH

KOSTEL UPROSTŘED TOVÁREN

kostel
365.cz
VÝSTAVA +1

DVANÁCT PŘÍBĚHŮ O KOSTELÍCH
A JEJICH OBNOVĚ

kostel sv. Václava v Rozbělesích
28. 9. – 2. 10. 2011

zámek – bývalá zámecká kuchyně
5. 10. – 30. 10. 2011



Prohlídky zámku: denně 9–17 | Růžová zahrada & vyhlídková terasa: denně: 10–18 |
zámecká kavárna: denně 10–17 | Rezervace a předprodej vstupenek v pokladně zámku
| na tel. č.: 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz | www.facebook.com/zamekdecin

Nová výstava na zámku

Společný projekt zámku Weesenstein a Děčín pokračuje další výstavou. Po historických expozicích tentokrát přichází na řadu společný projekt současných umělců z obou zemí.



(Foto: Zámek Děčín)

Pohled do instalace výstavy na zámku Weesenstein.

Projekt Hranice vznikl u příležitosti 550 let od podepsání Chebské smlouvy, která roku 1459 stanovila přesný průběh hranice mezi českými zeměmi a Saskem. Financován je z prostředků EU v rámci programu Cíl 3/Ziel 3. Během jednotlivých vzájemně se doplňujících výstav na obou objektech byla již prozkoumána řada témat – vznik vzájemné hranice a její fungování na poli hospodářském, obchodním či církevním. Zajímavé aspekty vzájemného přeshraničního kulturního ovlivňování bylo možné porovnat na sérii obrazů z původních zámeckých sbírek. Téma hranice ovšem zdaleka nemusí být omezeno pouze na historii a vztahy dvou sousedních států. Samotné téma je mnohem širší a pokrývá mnohem větší oblast každodenního života. Tuto skutečnost se pokusila reflektovat závěrečná část projektu. Na každé straně bylo osloveno deset současných umělců, aby se

sami svým osobitým způsobem vypořádali s tématem hranice. Výsledkem je pestrá směsice různých přístupů a uměleckých stylů. Zahrnuje klasické obrazy, projekce, sochy ze skla, dřeva či kovu a další umělecké objekty. České umělce vybrala a oslovila vedoucí pražské galerie Via Art Radka Freislebenová. Autorem německé části je drážďanská kunsthistorička Karin Weberová. Východisko celkové koncepce výstavy vysvětluje takto: „Celý náš život je vlastně určován hranicemi: hranice mezi Já a Ty, mezi vnějším a vnitřním, mezi individuem a společností, snem a realitou, životem a smrtí, mládím a stářím, vzdáleností a blízkostí, fikcí a pravdou.“

V první fázi byla výstava umístěna v historické expozici zámku Weesenstein. Soudobé umění se tak střetávalo s historickými prostory, které postupně vznikaly již od středověku. Podobně tomu bude také na děčínském zámku. „Rozhodli jsme se prezentovat tento umělecký projekt v prostorech, které běžně tvoří součást druhého návštěvnického okruhu, tedy v zámecké konírně, či přesněji řečeno v nava-
zujícím bytu podkoního a také částečně v sala terreně a grotě pod gloriem v Růžové zahradě,“ říká ředitelka zámku Iveta Krupičková.

Výstava Hranice (a sny) bude zahájena vernisáží dne 20. září od 18 hodin a potrvá do 6. listopadu 2011. (zámek)



Své náměty, připomínky a dotazy můžete posílat na adresu:
tiskovy.mluvcii@mmdecin.cz



Zahajovací představení nové sezóny v Městském divadle Děčín

Johann Strauss syn: NETOPÝR

Opereta o třech dějstvích

SEVEROČESKÉ DIVADLO OPERY A BALETU ÚSTÍ NAD LABEM

Netopýr patří k nejznámějším klasickým operetám, které vždy zaručí vyprodaný sál už pouze svým názvem. Netopýr je o jedné rozpustilé noci, ve které se hojně pije šampaňské a převleky i záměny působí řadu komických situací. Nic tu není, jak by mělo být a výraznou roli hraje alkohol, který nejen dominuje každému ze tří jednání, ale vlastně i za všechno může. Do vězení se jde jako na dovolenou do lázni, z bálu se vyklube skoro divadelní maškara, koktajlící obhájce se jmenuje Slepý (Blind), nejlepší přítel (Falke) inscenuje pomstu za to, že jej opilého po jednom maškarním bálu vysadili na ulici a on musel za všeobecného veselí kolemjdoucích ráno běžet přes celé město v kostýmu – jako netopýr. Johann Strauss syn zkomponoval

Netopýra za šest neděl. Skladatel se zde podařilo, že jeho skvostné valčíky a polky tady nejsou jen kvůli sobě, ale dokáží charakterizovat postavy maloměstřáků, kteří všichni chtějí být tím a mít to, co jim osud nedal. Straussův genius a náhodně šťastná konstelace pařížský autorů předlohy a vídeňských libretistů operety tu vytvořili divadelní opus, který za více než sto let od svého vzniku nezestárl. Na celém světě neexistuje operetní scéna, která by Netopýra nepovažovala za nezbytnou součást svého repertoáru. K nám ji přiváží Severočeské divadlo opery a baletu, což je zárukou skvělé podívané, na které se podílel celý soubor.

Městské divadlo Děčín / čtvrtek
29. září / D2

Poutníci

Skupina Poutníci je známá svým osobitým přístupem ke známým písním ve stylu bluegrassu a country a také svými vlastními skladbami, které přesáhly rámec těchto stylů a některé z nich u nás, dá se říct, již zlidověly. Celý letošní rok soubor vystupuje s pořadem „Poutníci“. Jeho dramaturgie je postavena na písničkách ze všech poutnických alb. Posluchači tedy uslyší kapelní hity jako je Telegrafní cesta či Hotel Hillary, či již zmíněné písně z

oblasti klasické country hudby a bluegrassu. Základ současné kapely tvoří Jakub Bílý (zpěv a kytara), Jan Máca (zpěv a mandolína), banjista a dobřista Peter Mečiar z Prievidze na Slovensku a kapelník a kontrabasista Jiří Karas Pola.

úterý 27. září / 19.00 / KONCERT SE KONÁ VE VELKÉM SÁLE SLOVANSKÉHO DOMU

Sezóna ve fotografii

Jan Berghauer a Petr Bača

STÁLÁ VÝSTAVA VE FOYER MĚSTSKÉHO DIVADLA
Divadelní foyer zaplnily práce dvou umělců, kteří celý loňský rok dokumentovali dění na našem jevišti. Výsledkem jejich práce je několik desítek fotografií, které skvěle dokumentují uplynulou divadelní sezónu v našem divadle. Zaznamenali zde téměř padesát představení v podání souborů z celé ČR. Autory sdružuje krom společného, nyní již magisterského studia na Fakultě umění a designu UJEP v Ústí nad Labem, také zájem o divadelní fotografii. Společně také absolvovali workshop divadelní fotografie na festivalu divadelní Plzeň, který vedou špičky divadelní fotografie u nás. Jejich tvorbu lze shlédnout též na jejich stránkách – Berghauer.cz a petrbača.cz.

„Honza Berghauer je vynikající mladý fotograf původem z Přípeře v Děčíně. Momentálně je na stáži ve Velké Británii v prestižním soukromém fotografickém ateliéru. Fotografie, které vytvořil spolu se svým kolegou Petrem Bačou pro naše divadlo minulou sezónu, jsou skutečně na špičkové úrovni. Skvělá práce s detailem i celkem, se světlem a atmosférou jednotlivých představení a také s charismatem hereček a herců je přesně to, co dělá divadelní fotografii zvláštní uměleckou disciplínou. A jak je vidět, Honza Berghauer má tento obor perfektně zvládnutý,“ řekl Jiří Trnka, ředitel divadla. Fotografie se stanou trvalou součástí interiérů divadla.

so 17.9.	17.30	SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL
	20.00	OBHÁJCE
ne 18.9.	17.30	SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL
	20.00	OBHÁJCE
po 19.9.	19.00	SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL
út 20.9.	19.00	SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL
st 21.9.	19.00	SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL
čt 22.9.	18.00	ŠMOULOVÉ / 3D
	20.00	BÁJEČNÍ MUŽI S KLIKOU/ kinokavárna
pá 23.9.	17.30	ŠMOULOVÉ / 3D
	20.00	SUPER 8
so 24.9.	17.30	ŠMOULOVÉ / 3D
	20.00	SUPER 8
ne 25.9.	17.30	ŠMOULOVÉ / 3D
	20.00	SUPER 8
po 26.9.	20.00	NEZVRATNÝ OSUD 5 / 3D
út 27.9.	20.00	NEZVRATNÝ OSUD 5 / 3D
st 28.9.	20.00	NEZVRATNÝ OSUD 5 / 3D
čt 29.9.	19.00	NEBOJTE SE TMY
pá 30.9.	17.30	NEBOJTE SE TMY
	20.00	INTIMNÍ PAST

m d d MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

ÚT 27.9. 19.00

POUTNÍCI
BLUEGRASSOVÁ LEGENDA S NOVOU KRVÍ V NEJLEPŠÍ FORMĚ
VELKÝ SÁL SLOVANSKÉHO DOMU

čt 29.9. 19.00

D2

Johann Strauss ml. | Severočeské divadlo baletu a opery Ústí nad Labem

NETOPÝR
ZAHAJOVACÍ PŘEDSTAVENÍ NOVÉ SEZÓNY

SEZÓNA VE FOTOGRAFII
STÁLÁ VÝSTAVA VE FOYER MĚSTSKÉHO DIVADLA
JAN BERGHAUER
PETR BAČA

WWW.DIVADLODECIN.CZ | WWW.VSTUPENKADECIN.CZ

LE GARAGE NOIR
Mr. Cocoman pá 30.9. / 22.00
+ Dr. Kary a Solid Vibes

Mladý energický Mr. Cocoman společně s legendou českého raggae Dr. Karym a jejich kapelou Solid Vibes rozvlí celou Le Garage Noir. Kapela známá skvělými koncerty plnými pozitivní energie a dobré nálady. **Vstupné: 80/100 Kč**



HOMOLKA

www.ford-homolka.cz
Děčín, Ústí n.L., Teplice

Přes 20 bezpečnostních čidel

**「ZAPARKUJ
A VYHRAJ
NOVÝ FORD FOCUS
SOUTĚŽ DO 30. 9. 2011」**



NOVÝ FORD FOCUS
Nastartujte víc než jen auto.

Myslí na vás.
Rozpoznávání dopravních značek.



Myslí na ostatní.

Automatické přepínání
dálkových světel.

Myslí sám na sebe.

Aktivní parkovací asistent.

**Myslí, takže vy si můžete
užít radost z jízdy.**



Žádné brzdění na poslední chvíli.
Active City Stop pro prevenci nárazů.



**Žádné
dramatické situace.**

Varování před neúmyslným
opuštěním pruhu.

Žádná nečekaná překvapení.

Systém hlídání mrtvého úhlu.

Žádné obavy.

Přes 20 bezpečnostních čidel.

Svým vyladěným sportovním tvarem, plynulými liniemi a elegantním vzhledem posouvají modely Focus designérskou linii Ford kinetic Design na zcela novou úroveň. Díky svému nízkému profilu působí dravým a dynamickým dojmem. Je vybaven mnoha novými technologiemi, které ho činí unikátním nejen ve své třídě.

Přijďte si vůz prohlédnout a vyzkoušet návykový zážitek z jízdy a pokročilé intuitivní technologie.

Firma Ford Homolka zve zákazníky na testovací jízdy.
Prosím rezervujte si svůj termín na tel.: 412 58 81 36



SÁM PARKUJE



SÁM ZASTAVÍ PŘED PŘEKÁŽKOU



SÁM PŘEPÍNÁ DÁLKOVÁ SVĚTLA



HLÍDÁ MRTVÉ ÚHLY



DRŽÍ VOZIDLO V JÍZDNÍM PRUHU



SLEDUJE BDĚLOST ŘIDIČE



POUŽÍVÁ KAMEROVÝ SYSTÉM



ČTE DOPRAVNÍ ZNAČKY



MÁ LED SVĚTLA



POUŽÍVÁ STOP - START



UPRAVUJE SI AERODYNAMIKU



OPTIMALIZUJE TOČIVÝ MOMENT PŘEDNÍCH KOL

P

Soutěž o nový FORD FOCUS

1. Vyzkoušejte Ford FOCUS s aktivním parkovacím asistentem.
2. Vyplňte kupón se soutěžní otázkou.
3. Vyhrajte nový Ford FOCUS nebo některou z dalších cen.

www.zaparkujavyhraj.cz

「ZAPARKUJ
A VYHRAJ
NOVÝ FORD FOCUS
SOUTĚŽ DO 30. 9. 2011」

Kombinovaná spotřeba pro model Focus: 4,2–6,0 l/100 km; emise CO₂ 109–139 g/km. Foto je pouze ilustrací. Pro financování vozu doporučujeme produkty Ford Credit.



Feel the difference



MĚSTO DĚČÍN

ZPRAVODAJ
Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

Vydavatel: Statutární město Děčín - Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • Registrace: MK ČR E14498 • IČ: 00261238 • Tel.: 412 593 111 • E-mail: posta@mmdecin.cz • www.mmdecin.cz • DTP, tisk a distribuce: Zdeněk Čvančara • Tel.: 775 855 301 • redakce: tiskovy.mlucvi@mmdecin.com • inzerce: 604 792 495 • e-mail: inzerce@zpravodajdecin.com

náklad: 26.000 ks

distribuce zdarma

www.zpravodajdecin.com

www.mmdecin.cz